 <p>CABALIM Logiciel de nutrition équine</p>	<p>Calculez les besoins de vos chevaux et déterminez la ration quotidienne, complète et équilibrée.</p>
--	---

Cabalim est le logiciel de suivi alimentaire adopté par les Haras nationaux

***Emploi du logiciel de nutrition équine
Cabalim®***

*Le logiciel Cabalim est copyright A.Scriabine et E.Barjot 31 Janvier 2000 - 2007
Cabalim® est une marque déposée à l'INPI sous le n° 00 3004811*

Le site web de cabalim : www.cabalim.com

Agence Caballi - Alexandre Scriabine

E-Mail : ascr@caballi.com

Site Internet : www.caballi.com

Système Bureautiques de Synthèse - Eric Barjot
47, Avenue de Liège
94210 La Varenne Saint-Hilaire - France

Téléphone : +33 (0)1 49 76 09 46 - +33 (0)9 54 16 42 75 (prix d'une comm. locale en France)

E-Mail : sbs@ebsoft.org

Site Internet : www.ebsoft.org

SOMMAIRE

INTRODUCTION	4
L'UTILITE D'UN LOGICIEL DE NUTRITION EQUINE	4
L'OBJECTIF DE CE MANUEL	4
I – FAIRE CONNAISSANCE AVEC LE LOGICIEL.....	5
I.1 COMMENT DEMARRER LE LOGICIEL CABALIM.....	5
I.2 LIRE LES INFORMATIONS A L'ECRAN.....	6
<i>Les informations de l'écran principal.....</i>	<i>6</i>
<i>Lire une fiche ration déjà prête</i>	<i>7</i>
II- COMMENT METTRE A JOUR LA TABLE ALIMENTAIRE.....	8
LIRE LA TABLE ALIMENTAIRE A L'ECRAN ET L'IMPRIMER.....	8
SAISIR UNE NOUVELLE CATEGORIE D'ALIMENTS.....	8
SAISIR LES CARACTERISTIQUES D'UN ALIMENT	9
III – COMMENT SAISIR UN EFFECTIF, UN CHEVAL, UNE RATION	11
SAISIR UN NOUVEL EFFECTIF	11
SAISIR LA FICHE D'UN NOUVEAU CHEVAL	11
SAISIR UNE FICHE RATION POUR UN CHEVAL	12
IMPRIMER UNE FICHE RATION	13
IV- COMMENT SUIVRE LES RATIONS D'UN EFFECTIF COMPLET : LES TABLEAUX ET LISTES DE SYNTHESSES	13
<i>Liste des chevaux et de leur ration.....</i>	<i>13</i>
<i>Liste des fiches calculées.....</i>	<i>13</i>
<i>Synthèses des rations : total des stocks nécessaires et des coûts correspondants.....</i>	<i>13</i>
LES LISTES SIMPLES	13
V – COMMENT GERER LE PLANNINGS DES SOINS	14
SAISIE DES SOINS PLANIFIABLES	14
EDITION DES PLANNINGS PREVISIONNELS.....	14
POINTAGE DES SOINS REALISES	14
VI – LES OPTIONS DU LOGICIEL	14
VII – LES ARCHIVAGES DE SECURITE.....	15

Introduction

L'utilité d'un logiciel de nutrition équine

Il permet :

- ✓ de déterminer ou de valider la composition d'une ration dans ses équilibres fondamentaux. Les éventuels écarts sont visualisés à l'écran pour correction immédiate.
- ✓ d'établir les besoins selon l'activité ou un état donné du cheval ;
- ✓ de gérer les caractéristiques des composants et prix de chaque aliment, classés au sein d'une table alimentaire qui peut-être présentée par type d'aliment ou par fournisseur.
- ✓ de prévoir et suivre les quantités nécessaires par constituants ainsi que les coûts par aliments, par semaine, mois, année ;
- ✓ de prévoir et suivre les soins planifiables ;
- ✓ des classements distincts des chevaux par effectif, groupe, élevage, localisation, etc.
- ✓ d'éditer et d'imprimer par sélection de données : fiche besoin / ration, fiche santé, liste des soins, table alimentaire, synthèses des stocks et coûts des aliments, etc.

L'objectif de ce manuel

Ce manuel est destiné à vous guider dans le maniement des principales fonctionnalités du logiciel. La description complète de tous les menus est faite dans le manuel en ligne du logiciel Cabalim (touche F1).

Les chapitres suivants expliquent les tâches les plus courantes en détaillant la succession des opérations à effectuer pour aboutir aux informations recherchées.

Les conventions typographiques utilisées au sein de ce document sont :

Fichier / Options : il s'agit de cliquer d'abord sur le menu **Fichier** puis sur le sous-menu **Options**

OK : cliquez sur le bouton nommé **OK**

Echap : Il s'agit de la touche de même nom sur votre clavier

[Effectif] : Nom d'une case de saisie ou nom d'un des choix d'une liste.

DUC des CANIERES : information à saisir au clavier

DUC des CANIERES : information déjà saisie



Cliquer sur cette l'icône, visible à l'écran.

I – Faire connaissance avec le logiciel

I.1 Comment démarrer le logiciel Cabalim

Le logiciel Cabalim est accessible à partir du menu principal de Windows :
Démarrer / Tous les programmes / Cabalim / Cabalim 3



Il est aussi accessible en cliquant sur l'icône présente sur votre fond d'écran.

Un clic sélectionne l'icône, deux clics démarrent le logiciel.

Le manuel d'emploi du logiciel est accessible à partir des écrans de Cabalim en appuyant sur la touche **F1**.
La page d'aide qui s'affiche est en rapport avec l'écran en cours.

I.2 Lire les informations à l'écran

Les informations de l'écran principal

Le logiciel s'affiche avec 2 listes :

Effectif et utilisation	Notes
Chevaux de sports et instruction (selle)	L'alimentation du cheval de loisir et d'activités sportives
Chevaux de trait	L'alimentation des chevaux lourds
→ Elevage de races de selle	Étalons, Poulinières et poulains
Poneys	

Total : 10 chevaux. Elevage de races de selle contient 3 chevaux

Identité	Sire	Type	Pér.thor.	Hauteur	Poids
→ ELODIE		Poulinière - Cheval de selle & poney	1,79	1,63	500
DREAM		Étalon - Cheval de selle & poney	2,00	1,72	600
KOALA		Poulain - Cheval de selle & poney	1,73	1,57	470

La liste des effectifs est celle du haut de l'écran. Ils sont décrits par un titre accompagné éventuellement d'un texte d'explication. Les chevaux étant toujours classés par effectif il n'est pas possible de ne pas avoir au moins un effectif.

La liste des chevaux est celle du bas de l'écran. Elle comporte d'autres colonnes sur la droite : cliquer sur les flèches gauche ou droite du bas de cette liste pour les faire défiler.

Pour sélectionner un effectif et voir ses chevaux : cliquer sur la ligne désirée (liste du haut) : la liste des chevaux de l'effectif s'affiche.

La ligne sélectionnée est indiquée par une flèche noire à gauche.

Les loupes permettent de voir tous les textes saisis s'ils ne tiennent pas dans la largeur de la liste. La loupe de la ligne sélectionnée s'affiche en cliquant avec le bouton droit de la souris sur une ligne de la liste ou bien en cliquant sur l'icône de la loupe.



Cliquer sur l'icône  pour refermer la loupe.

Les fonctions du logiciels sont accessibles de 2 manières :

- ✓ Cliquer sur les icônes. Un arrêt de 2 secondes au dessus d'une icône fait apparaître une bulle descriptive.
- ✓ Utiliser le menu et ses sous menus.

Dans les 2 cas : un seul clic de souris suffit.

Lire une fiche ration déjà prête

- ✓ Sélectionner un cheval en cliquant sur son nom.
- ✓ Cliquer sur l'icône  qui affiche la liste de toutes les rations préparées pour ce cheval, ou bien cliquer **2 fois sur le nom** du cheval.
- ✓ Sélectionner une des rations, puis
- ✓ Cliquer sur l'icône  qui affiche la fiche ration, ou bien cliquer **2 fois sur le titre** de la ration désirée.

La fiche s'affiche :

Fiche ration individuelle - Cheval de Selle - Sports et loisirs - DUC des CANIERES

Fermer Divers Eléments nutritifs

Titre ← Type

Détente et petit trotting quotidien


Poids Notes

	UFC	MS	MADC	Ca	P	Ca/P	Na	Mg		MS/UFC			
BESOINS	6,0	11,0	415	34	19	1,8	27	12	0,0	1,8	<input type="checkbox"/>	sur en-tête	
Distribution quotidienne													
Elements	UFC	MS	MADC	Ca	P	Ca/P	Na	Mg		Ms/Ufc	Poids	Litres	Coûts
Orge - grains e	1,0	0,9	79	1	3	0,0	0	0	0	0,9	1,00	1,6	0,00
Herbe pâturage	3,0	4,2	231	25	12	2,1	0	0	0	1,4	23,08	0,0	0,00
Paille de blé	2,0	8,0	0	16	8	2,0	0	0	0	4,0	9,09	0,0	0,00
Total	6,0	13,0	309	41	23	1,8	0	0	0,0	2,2	33,17	1,6	0,00
Compléments correcteurs													
TOTAL	6,0	13,0	309	41	23	1,8	0	0	0,0	2,2	33,17	1,6	0,00
Ecart	0,0	2,0	-106	7	4	0,0	0	0	0,0	0,4			
% Rat/Bes	100%	118%	74%	121%	121%	99%	0%	0%	0%	120%			

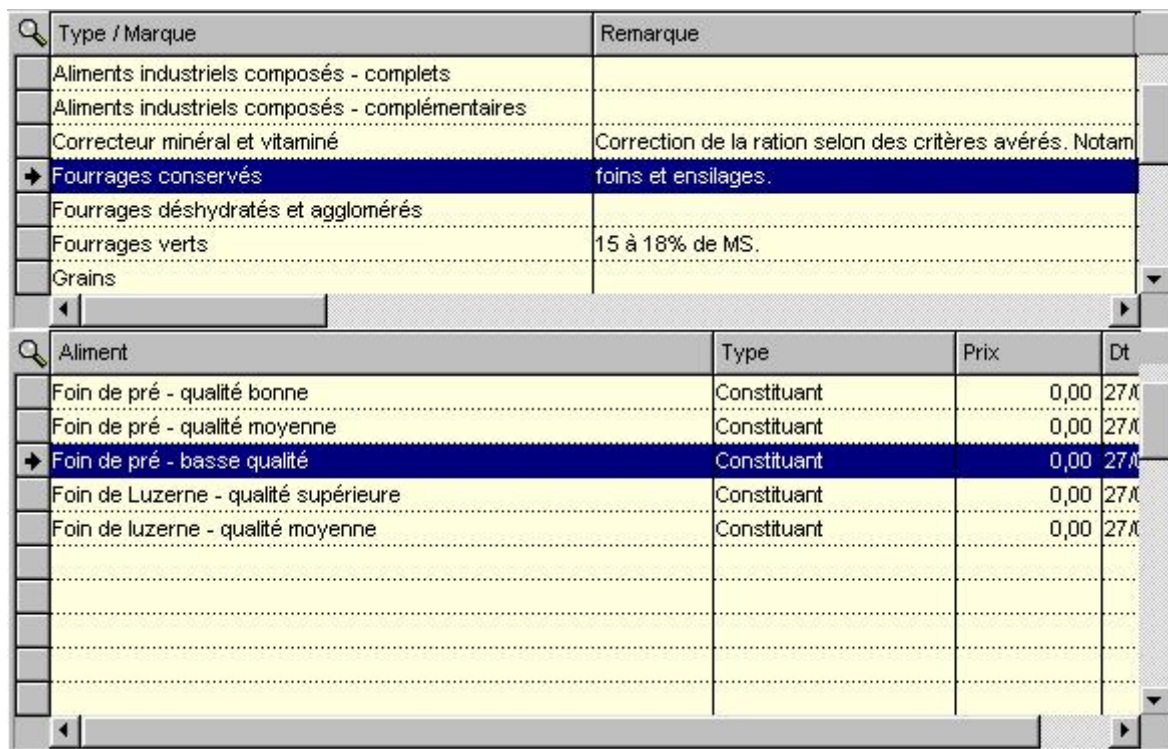
111-2 Date de dernière mise à jour 28/04/2000

II- Comment mettre à jour la table alimentaire

Lire la table alimentaire à l'écran et l'imprimer

A partir de l'écran principal, la table alimentaire est accessible avec le menu Liste / Liste des aliments ou bien en cliquant sur l'icône .

L'écran s'affiche avec 2 listes :



Type / Marque	Remarque
Aliments industriels composés - complets	
Aliments industriels composés - complémentaires	
Correcteur minéral et vitaminé	Correction de la ration selon des critères avérés. Notam
→ Fourrages conservés	foins et ensilages.
Fourrages déshydratés et agglomérés	
Fourrages verts	15 à 18% de MS.
Grains	

Aliment	Type	Prix	Dt
Foin de pré - qualité bonne	Constituant	0,00	27A
Foin de pré - qualité moyenne	Constituant	0,00	27A
→ Foin de pré - basse qualité	Constituant	0,00	27A
Foin de Luzerne - qualité supérieure	Constituant	0,00	27A
Foin de luzerne - qualité moyenne	Constituant	0,00	27A

La liste du haut est celle des types ou marques. Il s'agit d'un classement des aliments que vous pouvez personnaliser à votre guise (correction, ajout, suppression...).


La liste du bas est celle des aliments du type choisi au dessus.

Vous pouvez retrouver un aliment en utilisant les 3 cases de recherches : Types et marques - Nom de fournisseur - Nom d'aliment

Il suffit de saisir les premières lettres du terme recherché dans une de ces cases pour que la ligne sélectionnée se positionne sur l'aliment s'il est présent dans la base de donnée aliments.

Saisir une nouvelle catégorie d'aliments


Cliquer sur l'icône  de la liste du haut puis saisir un **[Type]** ou une marque

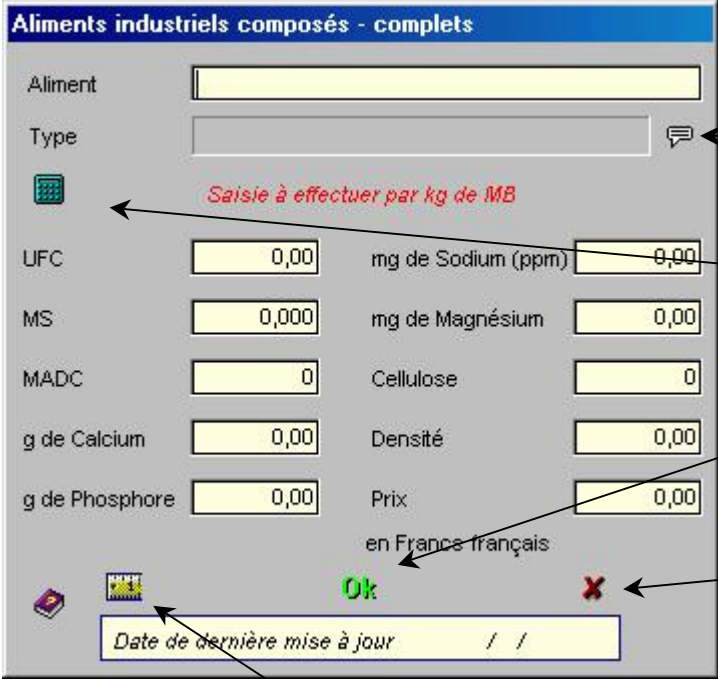
Il est aussi possible de saisir les coordonnées d'un fournisseur. Celles-ci seront éditées sur la fiche qui apparaît lorsqu'on clique sur l'icône  de la liste du haut.

Lorsque la saisie des différentes cases est terminée cliquer sur **OK**. Les informations sont archivées sur votre micro. La croix rouge annule toute la saisie.

Saisir les caractéristiques d'un aliment

Un nouvel aliment est toujours créé dans la liste du type ou de la marque sélectionné, (liste du haut).

Pour le créer cliquer sur l'icône  de la liste du bas, puis saisir obligatoirement un nom d'aliment et son type (constituant ou correcteur) et éventuellement toutes ses caractéristiques. Son type est rappelé sur le bandeau bleu du haut de la fenêtre.



The screenshot shows a software window titled "Aliments industriels composés - complets". It contains several input fields and buttons. Annotations with arrows point to specific elements:

- Type**: A dropdown menu with a speech bubble icon. Annotation: "Affiche les termes Constituant ou Correcteur. Cliquer 2 fois sur l'un d'eux pour le choisir."
- Calculator icon**: A small calculator icon. Annotation: "Affiche le calculateur UFC / MADC"
- Red text**: "Saisie à effectuer par kg de MB" is displayed in red above the input fields.
- Buttons**: "Ok" (green) and "X" (red) buttons. Annotation: "Valide la saisie de tout l'écran" points to the "Ok" button, and "Annule toute la saisie" points to the "X" button.
- Bottom icons**: A small icon of a calculator and another icon. Annotation: "Permute les cases Sodium et Magnésium par Zinc et le Cuivre" points to the calculator icon.

The form fields include:

- Aliment:
- Type:
- UFC: mg de Sodium (ppm):
- MS: mg de Magnésium:
- MADC: Cellulose:
- g de Calcium: Densité:
- g de Phosphore: Prix:

Additional text at the bottom: "en France français" and "Date de dernière mise à jour / /".

Les informations de cette fiche sont indispensables pour le calcul des fiches ration individuelles.

- ✓ **UFC** : Unité Fourragère Cheval par kg de MB pour une unité (voir la page Unités de mesures)
- ✓ **MB** : matière brute, exprimée en kg
- ✓ **MS** : matières sèches par kilo de MB. Exemple : 0.890 de MB
- ✓ **MADC** : Matières Azotées Digestibles Cheval en gramme par kg / MB
- ✓ Calcium (Ca) et Phosphore (P) : en milligramme par kg / MB
- ✓ Zinc(Zn) et Cuivre (Cu) : en milligramme par kg / MB, exprimé en ppm (parties par million)
- ✓ Magnésium (Mg) et Sodium (Na) : en milligramme par kg / MB
- ✓ Cellulose = en grammes de MB
- ✓ Densité = rapport d'un kilo de MB pour un litre

Si vous ne connaissez pas les caractéristiques UFC et MADC de l'aliment à saisir, le calculateur UFC / MADC qui s'affiche à gauche de la fenêtre de saisie vous aidera à les calculer à partir des mentions obligatoires (France) de l'aliment.

Saisissez les cases en bleue en %. L'unité utilisée est rappelée en bas de l'écran.

Toutes les autres cases sont calculées.


Sélectionnez *Prairie permanente, légumineuse, autres foins ou autres aliments*.

Reportez ces 2 chiffres dans l'écran de votre table alimentaire.

Ce calculateur est un logiciel indépendant de Cabalim qui peut être démarré avec le menu de Windows : **Démarrer / Tous les programmes / Cabalim / Cabalim Calc**

III – Comment saisir un effectif, un cheval, une ration


Saisir un nouvel effectif

A partir de l'écran principal du logiciel, cliquer sur l'icône  de la liste du haut puis saisir obligatoirement un nom pour l'Effectif et éventuellement des notes, (une explication, des commentaires divers).

Cliquer ensuite sur **OK** pour archiver les informations. La croix rouge annule toute la saisie.

Saisir la fiche d'un nouveau cheval

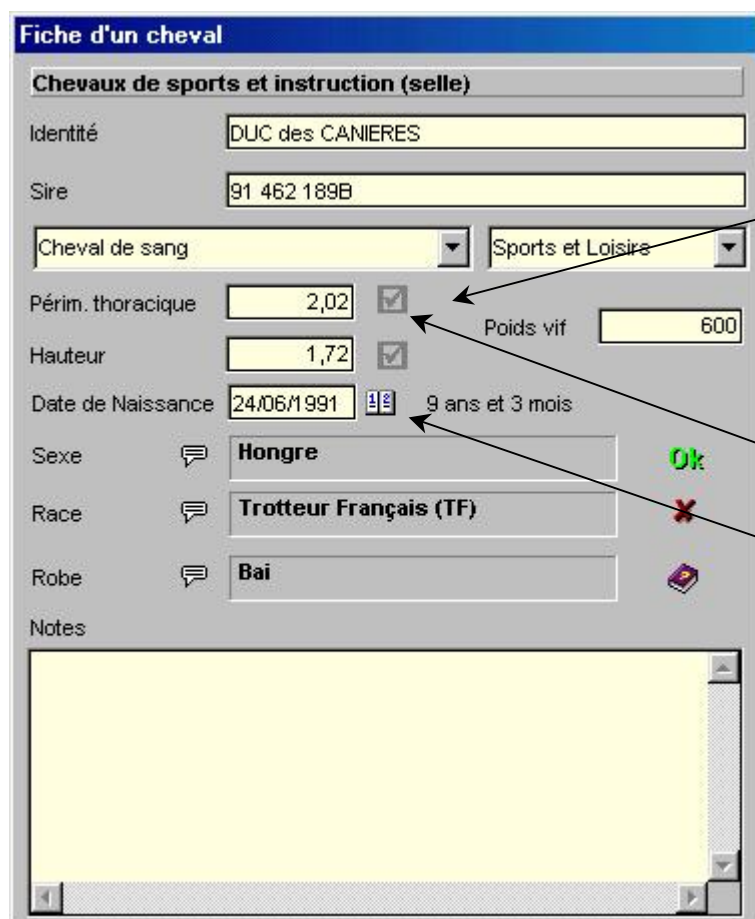
Sélectionner d'abord le nom de l'effectif qui vient d'être créé. En dessous, la liste des chevaux est vide.

Cliquer sur l'icône  de la liste du bas puis saisir obligatoirement un nom dans la case **[Identité]** puis les autres informations :

- ✓ Choisir un type de cheval dans la 1^{ère} liste (cheval de sang, étalon, etc), puis
- ✓ une utilisation dans la 2^{ème} (Sport, Compétition, etc)

Remarques :

Pour « dérouler » ces listes, cliquer sur la flèches à droite de la case, puis sur un des termes de la liste. La 2^{ème} liste change dès que l'on a choisi un terme dans la 1^{ère}.





Le poids est calculé après saisie de **[périmètre thoracique]** et de la **[hauteur]**.
Si vous connaissez le poids exacte du cheval saisissez le directement dans la case **[Poids vif]** ensuite.

Ces cases vous indiquent les éléments pris en compte dans le calcul du poids si elles sont cochées.

La date de naissance peut être saisie normalement ou être choisie sur un calendrier.

- ✓ Le sexe et la race sont obligatoires, (la robe est facultative).
- ✓ Le numéro SIRE est vérifié

Saisir une fiche ration pour un cheval

- ✓ Choisir un cheval dans la liste, puis cliquer sur l'icône  de la liste des fiches ration de ce cheval
- ✓ Une fiche vide s'affiche : saisir tout de suite un titre (texte libre), puis
- ✓ Cliquez sur la flèche grise de la case qui contient *Entretien* puis choisissez **[Travail Moyen]** . Vous remarquez que tous les chiffres des besoins sont calculés.
- ✓ Vous disposez de 2 tableaux pour constituer votre ration: le premier contiendra les éléments principaux, le 2ème contiendra éventuellement des correcteurs. Pour choisir ces éléments :
- ✓ Cliquer sur  et faite défiler la liste des aliments avec les flèches puis cliquer 2 fois sur le nom désiré. Il passe dans la liste de droite. Lorsque tous les éléments sont choisis cliquez sur **Ok**
- ✓ Pour équilibrer votre ration saisissez des valeurs d'UFC ou un poids en Kilo dans les colonnes correspondantes des tableaux. Tout est recalculé à chaque saisie après appui sur la touche **Entrée**. La saisie de la ration des correcteurs ne peut être faire qu'en poids sous la forme 0,25 pour 250 grammes.
- ✓ Une ampoule de signalment d'écart clignote si les ratios Ca/P et MS/UFC sont à +/- 5% des besoins.

Fiche ration individuelle - Cheval de Selle - Sports et loisirs - DUC des CANIERES

Fermer Divers Eléments nutritifs

Titre ← Type

Détente et petit trotting quotidien

Poids Notes


	UFC	MS	MADC	Ca	P	Ca/P	Na	Mg	MS/UFC				
BESOINS	6,0	11,0	415	34	19	1,8	27	12	0,0	1,8	<input type="checkbox"/>	sur en-tête	
Distribution quotidienne													
Elements	UFC	MS	MADC	Ca	P	Ca/P	Na	Mg	MS/Ufc	Poids	Litres	Coûts	
Orge - grains e	1,0	0,9	79	1	3	0,0	0	0	0	0,9	1,00	1,6	0,00
Herbe pâturage	3,0	4,2	231	25	12	2,1	0	0	0	1,4	23,08	0,0	0,00
Paille de blé	2,0	8,0	0	16	8	2,0	0	0	0	4,0	9,09	0,0	0,00
Total	6,0	13,0	309	41	23	1,8	0	0	0,0	2,2	33,17	1,6	0,00
Compléments correcteurs													
TOTAL	6,0	13,0	309	41	23	1,8	0	0	0,0	2,2	33,17	1,6	0,00
Ecart	0,0	2,0	-106	7	4	0,0	0	0	0,0	0,4			
% Rat/Bes	100%	118%	74%	121%	121%	99%	0%	0%	0%	120%			


111-2 Date de dernière mise à jour 28/04/2000

La loupe vous permet d'obtenir une fenêtre plus grande pour saisir tout commentaire relatif à cette ration. Ces commentaires sont imprimés en bas de la fiche ration.

Le «Verrou» permet, lorsqu'il est coché, de ne pas reprendre le nouveau poids d'un poulain. Cette case est donc à utiliser pour conserver l'historique des rations d'un poulain aux différents stades de sa croissance.

Imprimer une fiche ration

Utiliser l'icône  : L'aperçu de la page papier apparaît.

Cliquer sur le milieu de la page pour changer le niveau du zoom et cliquer sur l'icône  pour l'imprimer.

Si vous cochez l'option « sur en tête » avant d'imprimer, la page ne contiendra pas votre logo et laissera de la place en haut pour utiliser un papier à en-tête.

IV- Comment suivre les rations d'un effectif complet : les tableaux et listes de synthèses

Liste des chevaux et de leur ration

Menu **Synthèses / Liste Chevaux / Dernière ration**

Edite un tableau avec tous les chevaux ou seulement ceux d'un propriétaire, d'un effectif, d'un type, d'une race, d'un sexe choisi et rappelle la dernière ration saisie (créée ou modifiée).

Si un cheval comporte 2 rations saisies le même jour, la dernière qui aura été saisie sera seule prise en compte. Pour modifier manuellement une date de mise à jour, aller dans l'écran de préparation de la ration individuelle et utiliser les flèches jaunes à gauche de la date en bas de l'écran qui ajoutent ou retranchent un jour.

Liste des fiches calculées

Menu **Synthèses / Liste des rations**

Cette liste permet de retrouver les fiches qui n'ont pas été encore calculées, c'est à dire dont les constituants de la ration ne sont pas encore choisis.

Synthèses des rations : total des stocks nécessaires et des coûts correspondants


Menu **Synthèses / Synthèse des rations**

Ce tableau permet d'obtenir le total des stocks par aliments, et les coûts correspondants, pour assurer les rations choisies.

Il agrège les poids et coûts des aliments des fiches choisies pour une journée et pour le nombre de jours précisé.

Pour cela, sélectionner les fiches à agréger et préciser le nombre de jours à prendre en compte qui peut être :

- ✓ Un nombre différent pour chaque fiche s'il est saisi dans le tableau dans la colonne « Jours »
- ✓ Un nombre qui s'applique à toutes les fiches pour lesquelles vous n'aurez pas précisé de jours. Voir la case « Nombre de jours » en bas de l'écran.

Vous pouvez mettre en mémoire la liste des fiches sélectionnées pour refaire facilement le même tableau plus tard après mise à jour de ces fiches ou de la table alimentaire. Utilisez l'icône  pour cela.

Les listes simples

Toutes les listes à l'écran ont une icône  qui en permet l'impression.

V – Comment gérer le plannings des soins

Saisie des soins planifiables

Les soins à dispenser à un cheval sont saisies à partir de l'icône  de l'écran principal.

Il faut obligatoirement préciser un type de soin et une date prévisionnelle.

Les dates des soins déclenchent une alerte à l'écran (ampoule clignotante) lorsqu'on sélectionne le nom d'un cheval dans la liste. Le délai d'alerte peut être choisi dans les options du logiciel.

Par exemple si vous fixez ce délai à trente jours, l'alerte concernera :

- ✓ Tous les soins non réalisés du cheval dont la date prévisionnelle est postérieure à aujourd'hui
- ✓ Tous les soins ayant une date prévisionnelle comprise entre aujourd'hui et trente jours de plus.


Edition des plannings prévisionnels

Vous pouvez éditer ces plannings de 2 manières :

1. Cliquer sur l'ampoule clignotante pour obtenir la liste des soins prévus pour un seul cheval
2. Utiliser le menu **Synthèses / Liste des soins prévus** pour obtenir la liste des soins prévus pour tous les chevaux sélectionnés.

Pointage des soins réalisés

Accéder à la fiche soin d'un cheval et cocher simplement la case « Soin réalisé».

Vous pouvez accéder à la liste des soins à partir de l'ampoule clignotante ou à partir de l'icône .

VI – Les options du logiciel

Les options générales de fonctionnement : Menu **Fichier / Options générales**

Pour choisir des options qui s'appliqueront ensuite à chaque utilisation du logiciel.

Préciser vos coordonnées : Menu **Listes / Propriétaires**

Choisissez la ligne de votre nom et modifiez vos coordonnées.

Ces coordonnées apparaissent sur la fiche de ration individuelle.

Les listes de races, robes, types de soins : Menu **Listes**

Vous pouvez modifier ces listes mais en sachant :



- ✓ Que si vous modifiez un terme déjà choisi pour un cheval (une robe par exemple), cette modification sera automatiquement reportée sur les fiches de tous les chevaux qui avaient l'ancien terme.
- ✓ Que vous ne pouvez pas supprimer un terme toujours utilisé au sein d'une fiche.

VII – Les archivages de sécurité

Archiver régulièrement vos saisies à partir du menu **Fichier / Archivages**

Il est important d'archiver régulièrement vos saisies. Tous les fichiers peuvent être regroupés dans un seul fichier ZIP ou bien être copiés sur une seule disquette (effectifs, chevaux, table alimentaire, etc).

L'archive peut être faite en fichier ZIP :

1. Cliquez simplement sur l'icône . Un fichier nommé **Cabalim_AAAAMMJJ.zip** est créé avec **AAAAMMJJ** remplacé par la date du jour.
2. Cliquez sur l'icône  et sélectionnez le nom du fichier ZIP : Appuyez sur les 2 touches **Ctrl+C** pour le copier.
3. Utilisez ensuite l'icône **Poste de travail** pour trouver votre clef USB, le répertoire d'un autre disque dur d'archive et utilisez les 2 touches **Ctrl+V** pour y copier en double le fichier ZIP.





L'archive peut aussi être faite directement sur une disquette avec l'icône 

***** Important *****

Si vous changez de micro-ordinateur ou s'il est ré-initialisé à la suite d'une panne vous devrez :

1. Ré-installer le logiciel Cabalim comme la 1^{ère} fois et le démarrer
2. Choisissez directement le menu **Fichier / Archivages**
3. Récupérer vos chevaux, rations, etc à partir de votre dernière archive en fichier ZIP ou d'une disquette.

Pour récupérer une archive ZIP :

1. Cliquez sur l'icône 
2. Utilisez l'icône du **Poste de travail** pour retrouver votre clefs USB ou autre répertoire d'archivage
3. Sélectionnez le nom du fichier ZIP puis appuyez sur le bouton **Ouvrir**.
4. Cliquez sur l'icône . Tous les fichiers Cabalim sont extraits de votre archive et annulent et remplacent les exemples installés avec le logiciel.

**Ceci n'est possible QUE si
vous avez archivé vos dernières saisies et
l'avez stocké sur un support informatique
différent de votre micro-ordinateur.**